



Fuente: Archivo CoBach BC

El Monitoreo entre pares: Una estrategia para mejorar la competencia comunicativa de la lengua inglesa de los estudiantes de bachillerato.

Aldo Salazar Medina

Plantel Ejido Nuevo León, COBACHBC

Armandina Serna Rodríguez

UABC

Resumen

El objetivo de este estudio fue diseñar e implementar una estrategia de intervención que permita mejorar la competencia comunicativa en la lengua inglesa de los alumnos del Colegio de Bachilleres del Estado de Baja California (COBACHBC) Plantel Ejido Nuevo León, en la asignatura de Inglés. El estudio integra dos etapas: la primera corresponde al diagnóstico y la segunda a la intervención. Es un estudio descriptivo donde se usaron técnicas de corte cuantitativo y cualitativo. Las conclusiones permiten observar una mejoría en la competencia comunicativa en la lengua inglesa, en algunos de los participantes en la etapa de intervención; se confirmó que de los elementos que contribuyen a mejorar las habilidades comunicativas, la motivación y el ambiente de respeto ocupan el primer lugar, y que la relación y colaboración entre compañeros del grupo y los recursos tecnológicos, son de los principales apoyos que fortalecen el aprendizaje de los estudiantes.

Palabras clave:

Monitoreo, competencias comunicativas, lengua inglesa, alumnos de bachillerato.

Abstract

The objective of this study was to design and implement an intervention strategy that would improve the communication competence in the English language of the Colegio de Bachilleres del Estado de Baja California (COBACH BC) of the Ejido Nuevo Leon Campus in the English subject. The study integrates two stages: the first refers to the diagnosis and the second to the intervention strategy. This is a descriptive study where quantitative and qualitative techniques are used. The conclusions allow observing an improvement in the communicative competence in the English language in some of the participants of the intervention stage; it was confirmed that among the elements that contribute to improve the communication skills in English, motivation and a respectful environment are mentioned in first place, and that the relationship and collaboration between group peers and technological resources are two of the main supports that reinforce student learning.

Keywords:

Monitoring, communicative competences, English language, high school students.

Introducción

Los retos actuales de la globalización y la multiculturalidad obligan a las personas a comunicarse en diversas lenguas, por lo que el dominio de una o más lenguas extranjeras se ha vuelto una necesidad (UNESCO, 2003).

La comunicación como proceso permite a las personas entenderse mediante la interpretación y uso de la interacción social; representa un elemento clave para la creación de sociedades, en pro de la convivencia y las relaciones interpersonales e intergrupales (Hymes, 1972, en Pilleux, 2001; Pasquali, 1972, en Bermúdez y González, 2011).

En el plano internacional, la competencia comunicativa cobra mayor relevancia ya que las lenguas extranjeras han influido en las nuevas tendencias socioeconómicas, nuevos perfiles de empleo, relaciones interculturales y en general la acelerada globalización que envuelve a la sociedad contemporánea día con día (Sanhueza y Burdiles, 2012); en particular, el inglés se ha convertido en el idioma por excelencia, siendo la principal lengua entre los ámbitos de política internacional, relaciones comerciales, trabajos científicos y contenidos de la Internet (Cenoz, 1998, en Rodríguez, 2015).

En este contexto, este estudio tuvo como propósito diseñar e implementar una estrategia que permita mejorar el desempeño de las competencias comunicativas de la lengua inglesa, a estudiantes de bachillerato.

La estrategia fue el monitoreo entre pares, para la cual se retomaron la Teoría de la Adquisición de una Segunda Lengua, de Stephen Krashen, y la Teoría del Aprendizaje del Lenguaje Lev Vygotsky. Las teorías establecidas por Krashen explican el proceso por el cual un individuo adquiere un segundo idioma a través de cinco hipótesis:

- 1) la hipótesis de la adquisición-aprendizaje, donde distingue a la adquisición y al aprendizaje de un segundo idioma como procesos independientes;
- 2) la hipótesis del orden natural, la cual afirma que se adquiere un idioma a través de estructuras gramaticales del lenguaje en un orden predecible;
- 3) la hipótesis del monitor, la cual se refiere a las capacidades que tiene un aprendiz de un segundo idioma para corregirse conscientemente a través del entendimiento de estructuras y reglas;
- 4) la hipótesis del “input”, la cual afirma que se adquiere un idioma al aprender estructuras que se encuentren a un nivel más alto del que el individuo se encuentra; y
- 5) la hipótesis del filtro afectivo, donde se señala la importancia que tiene la motivación y seguridad de las personas para recibir las estructuras de un idioma a fin de adquirir dicho idioma (Krashen, 1985).

Este trabajo se focaliza en la tercera de estas hipótesis; Monitorear en términos lingüísticos, significa reconocer errores, o posibles errores al momento de comunicarse en una segunda lengua, y sobre estos errores actuar oportunamente para corregirlos. El monitoreo puede y suele darse entre alumnos, beneficiando a quienes requieren de mayor ayuda en la comprensión y producción de una segunda lengua, ya que aquellos alumnos que dominan mejor este idioma y comprenden los cambios y reglas que se dan dentro de la producción del lenguaje pueden convertirse en “alumnos monitores” que auxilien a compañeros que así lo requieran. Sin embargo, señala el autor, para que el monitor entre en acción deben existir dos condiciones básicas: 1) el hablante necesita querer corregirse, es decir que esté abierto a la ayuda correctiva; y 2) el hablante debe conocer las reglas que imperan en el idioma meta (Krashen, 1985).

Por su parte la teoría de Vygotsky, destaca la importancia de la interacción entre individuo y sociedad para fomentar el aprendizaje, afirma que las actividades que se realizan de forma compartida permiten al ser humano asimilar las estructuras de pensamiento y comportamiento acorde con la sociedad que lo rodea (Vygotsky, 1978). El autor menciona que un alumno con menor capacidad puede desarrollar sus habilidades gracias a la interacción que tenga con otro de mayor dominio.

Vygotsky desarrolló la teoría de la Zona de Desarrollo Próximo donde sustenta que los adultos, como el profesor o los compañeros más avanzados, son el apoyo del aprendizaje del estudiante hasta que éste sea capaz de dominar el tema en cuestión, habiendo asimilado las estructuras cognoscitivas y conductuales de la misma actividad (Vygotsky, 1978). Esta teoría hace referencia al potencial que un individuo es capaz de alcanzar por sí mismo y el nivel que puede desarrollar con la ayuda y acompañamiento de un mentor: adulto, profesor, compañero, tutor.

Roig y Araya (2014), señalan la importancia de la socialización del aprendizaje, el cual, afirman, se fortalece cuando los estudiantes comparten intereses, necesidades y conocimientos en común, desde donde contrastan y retroalimentan el conocimiento construido en conjunto con sus pares. Al respecto, comentan que la construcción del conocimiento es una actividad tanto individual como social, donde la interacción docente-estudiante y entre estudiantes son elementos necesarios para vincular el aprendizaje con el entorno, de tal forma que permita profundizar sobre este.

Sobre esto Pérez Sánchez y Castejón (2000, en Ruíz, 2012) se refieren al aprendizaje cooperativo como un movimiento donde grupos de estudiantes contribuyen de manera organizada y estructurada en el desarrollo de una tarea y contribuyen significativamente en el resultado de ésta. Al respecto Pujolás (1997, en Ruíz, 2012) destaca la importancia de los alumnos como protagonistas de su propio aprendizaje.

De igual forma Ruiz (2012), señala que para que el trabajo grupal sea benéfico para el proceso de aprendizaje, es necesario que se consideren principios, variables y habilidades relevantes para el aprendizaje cooperativo y colaborativo lo que favorece el aprendizaje, la motivación y el compromiso de todos los integrantes del grupo.

Roselli (2016), se refiere al aprendizaje colaborativo como un proceso de negociación o construcción conjunta de significados a lo largo del proceso enseñanza-aprendizaje, el autor habla de un desplazamiento del término cooperación hacia la colaboración; refiere a una división de funciones a través de la repetición de una tarea para un posterior ensamblaje en equipo; por otro lado, señala, la colaboración es un proceso colectivo donde todos los integrantes intervienen en conjunto durante la realización de una tarea.

Querrién (1995), afirma que el monitoreo de alumnos se da a través de la enseñanza mutua, en donde los propios estudiantes comparten lo aprendido con sus compañeros y se vuelven más participativos durante las clases, con ello ayudan a sus pares a mejorar su aprendizaje y a ellos mismos a darse cuenta de lo que han aprendido. Por su parte, Noreña (2012), menciona que los estudiantes monitores permiten una mejoría a los compañeros con mayores complicaciones, a la vez que ellos mismos pueden mejorar el propio mediante la interacción con sus pares, lo que hace que más efectivo el aprendizaje para ambos. De acuerdo con este autor la importancia de los monitores no es exclusiva de un campo, sino que permea hacia distintas disciplinas.

De acuerdo con Núñez, Mancillas y Garza (2012) para ser alumno monitor se debe cumplir con algunos requisitos. Más allá de presentar un aprendizaje excelente, el estudiante monitor requiere desempeñar una serie de actitudes y conductas que lo colocan como idóneo para colaborar efectivamente con sus compañeros, a fin de minimizar las barreras de aprendizaje de sus pares, pues como afirman estos autores, en un monitor es necesaria una actitud de compromiso, de amistad para crear vínculos, compañerismo y participación, hacia sus compañeros ante las dificultades que pueda presentar.

Lo anterior conlleva a la creación de ambientes de aprendizaje más favorables a partir de la interacción de los alumnos monitores con el resto de los estudiantes, ya que la forma de pensar y el lenguaje que utilizan les permiten relacionarse efectivamente, pues comparten entre sí diversas semejanzas naturales, como la edad, intereses, entorno social, entre otros (Díaz, 2012).

A partir de la literatura revisada se manifiesta la relevancia que tiene el monitoreo entre pares para fortalecer o desarrollar las competencias y el aprendizaje del alumnado, facilitando los procesos de la enseñanza y el aprendizaje; de este modo se obtienen resultados favorables tanto para los propios estudiantes como las instituciones educativas.



Fuente: Archivo CoBachBC

Método de estudio

El trabajo se compone de dos etapas. La primera corresponde al diagnóstico y la segunda al proceso de intervención. En el diagnóstico participaron 82 estudiantes de segundo semestre del ciclo 2018-1, clasificados por nivel alto, medio o bajo de acuerdo a las calificaciones registradas en la asignatura de Inglés I; también se diseñó y aplicó un test de eficiencia en inglés, el cual evaluó las competencias comunicativas en las secciones gramática, vocabulario y comprensión lectora de los alumnos, acorde con los parámetros indicados en el programa oficial de la Dirección General de Bachillerato (DGB, 2017), así como un cuestionario sobre el aprendizaje del idioma inglés aplicado posterior al test, el cual comprende cuatro dimensiones (alumno, compañero, recursos didácticos y profesor), con el propósito de conocer la expresión de los estudiantes participantes respecto de las condiciones su aprendizaje en esta lengua.

Ambos instrumentos fueron de elaboración propia, el primero de estos fue valorados satisfactoriamente por docentes expertos de la Facultad de Idiomas, de la Universidad Autónoma de Baja California, Campus Mexicali, mientras que para el cuestionario se verificó su confiabilidad a través del coeficiente Alpha de Cronbach mediante el programa SPSS del cual se obtuvo un valor de .938, que acorde con George y Mallery (2003) es de una excelente confiabilidad.

Por su parte, en la etapa de intervención participaron 14 estudiantes inscritos en el tercer semestre durante el ciclo 2018-2 de los cuales siete alumnos fungieron como monitores y siete alumnos fueron los monitoreados, éstos recibieron una plática de sensibilización previo a la implementación de la estrategia de intervención sobre la importancia que tiene el monitoreo para contribuir en la mejoría del aprendizaje de la lengua inglesa; la intervención consistió en el asesoramiento entre pares a través de alumnos monitores quienes acompañaron a estudiantes de menor desempeño quienes fueron identificados a partir de los resultados del test de eficiencia en inglés y de los resultados de la asignatura de Inglés II en el semestre 2018-1.

Los instrumentos utilizados durante esta etapa fueron los elaborados para el estudio de la asignatura de Inglés III tales como la guía de actividades del alumno para el desarrollo de competencias y los instrumentos de evaluación- acreditación de la asignatura como la lista de observación para portafolio de evidencias, la rúbrica para evaluación de proyectos orales y los exámenes parciales; así mismo se llevó a cabo una segunda aplicación del test de eficiencia a los alumnos monitoreados y un cuestionario de opinión a los participantes en esta estrategia.

Resultados

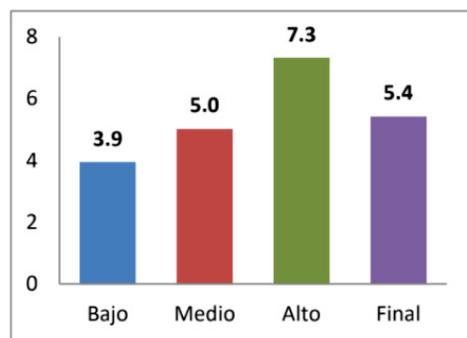
Primera Etapa: Diagnóstico

A continuación se presentan los resultados generales obtenidos en esta etapa.

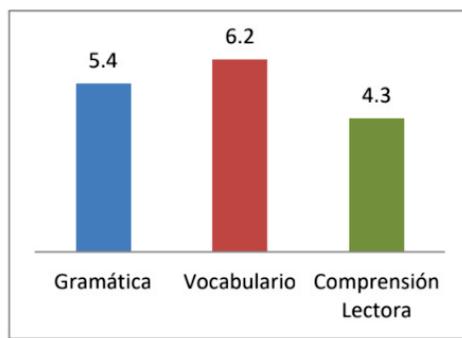
Se aplicó el test de eficiencia en inglés a tres grupos de estudiantes de segundo semestre en el periodo 2018-2, identificados y clasificados por nivel de desempeño alto, medio o bajo a partir de las calificaciones registradas en la asignatura de Inglés I durante el semestre 2017-2.

Al promediar las calificaciones del test a cada grupo de alumnos, de acuerdo a su nivel de desempeño, se observó que los estudiantes clasificados con nivel bajo obtuvieron un promedio de 3.9 en tanto que los alumnos con alto nivel de desempeño alcanzaron un promedio de 7.3, por su parte los estudiantes de nivel medio promediaron una calificación de 5.0. Así mismo, al promediar cada sección en el total de alumnos, la comprensión lectora fue la sección del test que registró la calificación más baja, con lo que se infiere que esta competencia resulta la de mayor complicación para el alumnado, en tanto que la sección de vocabulario resultó con el promedio más alto. Finalmente, al promediar los resultados de todos los participantes en las tres secciones se obtuvo una promedio final de 5.4, el cual se ubica por debajo de la media institucional lograda en el ciclo 2017-1 que fue de 7.6.

Gráfica 1. Promedio general final obtenido en la aplicación del Test de Eficiencia en Inglés.



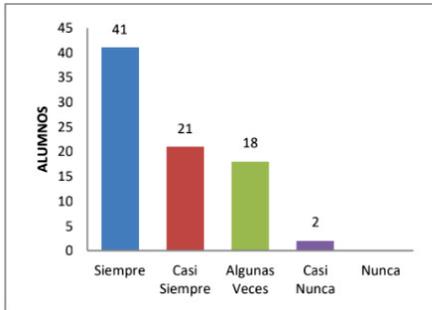
Gráfica 2. Promedios obtenidos por sección en la aplicación del Test de Eficiencia en Inglés.



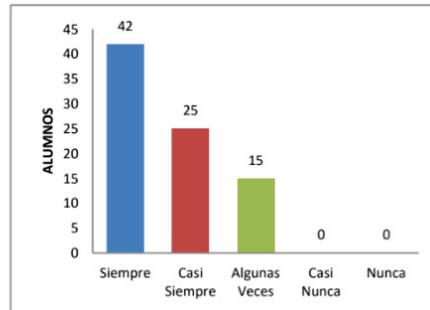
Estos resultados permiten inferir que los estudiantes, de manera general, no han desarrollado las competencias comunicativas en la lengua inglesa hasta el segundo semestre; aun cuando se presentan casos de alumnos que destacan del resto en la lengua inglesa, la mayoría de ellos se ubican por debajo del nivel esperado establecido en los programas de estudio de la Dirección General de Bachillerato.

Con respecto al cuestionario del aprendizaje del idioma inglés destaca que, en expresión de los alumnos, tanto la motivación como el respeto y el apoyo entre los compañeros de grupo permiten una mejoría en el aprendizaje del idioma inglés, de igual manera el alumnado resalta el apoyo de los materiales didácticos y tecnológicos por parte del docente para la mejoría de su aprendizaje en esta lengua, así mismo señalan la importancia del profesor durante el proceso de aprendizaje en donde enfatizan el valor de la motivación a cargo del docente así como el asesoramiento, el empleo de estrategias creativas y el asignar tareas adecuadas con el objetivo de contribuir a su aprendizaje de la lengua inglesa.

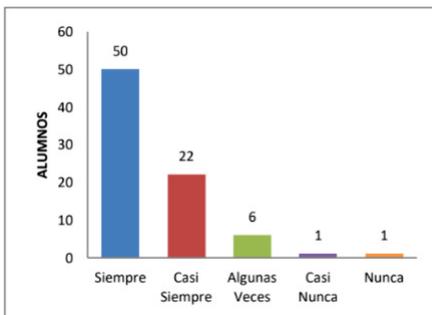
Gráfica 3. El alumno motivado aprende mejor el idioma inglés.



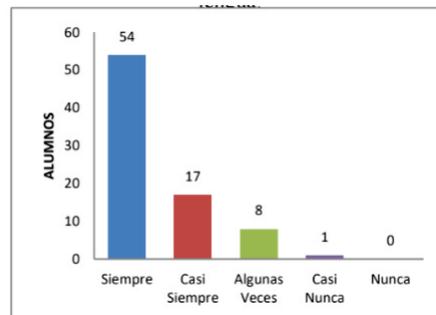
Gráfica 4. El apoyo de los compañeros para entender los temas y tareas de las clases mejora el aprendizaje del inglés.



Gráfica 5. Los materiales didácticos y tecnológicos usados por el profesor facilitan el aprendizaje.



Gráfica 6. Asignar tareas adecuadas para aplicar el inglés contribuye a aprender mejor esta lengua.



Segunda Etapa: Intervención

Es importante mencionar que los siete alumnos monitoreados, obtuvieron en el segundo semestre (2018-1) una calificación reprobatoria de cinco en la asignatura de Inglés II. Al concluir el tercer semestre (2018-2), en la asignatura de Inglés III los siete alumnos que participaron en la estrategia de intervención obtuvieron una calificación aprobatoria: tres obtuvieron calificación de ocho, y cuatro de siete, estas registradas en las actas de calificaciones oficiales emitidas por el Plantel COBACHBC Ejido Nuevo León.

La estrategia consistió en el acompañamiento que realizaron alumnos monitores hacia alumnos monitoreados, bajo la supervisión del docente a cargo del grupo. Durante el proceso se realizaron diversas actividades: portafolio de evidencias, proyecto integrador, y exámenes, los que se integraron en calificaciones parciales que dieron como resultados la calificación semestral definitiva. Una vez concluida la intervención, se aplicó por segunda ocasión el test de eficiencia en inglés a los siete alumnos participantes como monitoreados, a fin de comparar los resultados entre la primera y la segunda aplicación. Para mantener la confidencialidad de la identidad de los participantes en adelante se referirá a ellos como alumno "A" a alumno "C". La tabla 1 muestra un comparativo de las tres secciones que componen el test, sobre el desempeño de los participantes en ambas aplicaciones; esto permite observar que seis de los alumnos participantes mejoraron sus resultados en la segunda aplicación del test respecto a la primera aplicación, solo el participante D, presenta una disminución, tres de ellos presentan una calificación aprobatoria.

Tabla 1. Comparativo de resultados del Test de Eficiencia de Inglés en su 1.a y 2.a aplicación, ciclos 2018-1 y 2019-1 por alumno y sección

Alumno	1ª aplicación, ciclo 2018-1			2.a aplicación, ciclo 2019-1		
	Gramática	Vocabulario	C. L.	Gramática	Vocabulario	C. L.
A	2.7	6.0	2.0	6.1	6.5	2.0
B	4.0	7.0	0	5.9	7.5	8.0
C	4.0	5.0	4.0	5.3	8.0	6.8
D	5.3	6.5	2.0	5.3	7.0	1.0
E	3.0	3.0	2.0	4.2	3.5	3.0
F	3.7	5.5	2.0	7.5	8.5	8.0
G	3.0	4.5	2.0	6.3	7.5	2.0

Fuente. Elaboración propia

Se observa que los alumnos B, C, F y G mejoraron su desempeño en la segunda aplicación del instrumento obteniendo una calificación aprobatoria en el test, con lo que se infiere que mejoraron su competencia comunicativa en la lengua inglesa en relación a su primera aplicación; por su parte los alumnos A y E si bien mejoraron su promedio en la segunda aplicación del instrumento no mejoraron su competencia comunicativa.

La estrategia de monitoreo permite establecer para algunos de los estudiantes participantes una mejoría en su competencia comunicativa; lo anterior aunado al hecho de que los participantes lograron una calificación aprobatoria en la asignatura de Inglés III permite deducir que la estrategia implementada resultó benéfica para alcanzar los objetivos planteados en el presente estudio.

Respecto del cuestionario de opinión aplicado a los alumnos monitoreados, seis de ellos consideran que la estrategia de intervención les permitió mejorar en su habilidad comunicativa en la lengua inglesa; mientras que los siete opinaron que las asesorías, orientaciones e indicaciones que recibieron por parte de sus compañeros monitores fueron claras, precisas y pertinentes para que mejorara su habilidad comunicativa del inglés; finalmente, sobre las dificultades para lograr una adecuada habilidad comunicativa, cinco alumnos refirieron que la pronunciación es su mayor dificultad, cuatro mencionaron que el vocabulario y dos más el entendimiento de la gramática del inglés, uno más agregó que la distracción en clase es también una complicación para mejorar en sus habilidades en esta lengua.

En cuanto a los alumnos monitores, expresaron que la estrategia fue valiosa para mejorar la habilidad comunicativa de la lengua inglesa en los alumnos de bajo desempeño, pudieron auxiliar a sus compañeros, aclarando sus dudas, haciéndoles más fácil entender los temas, comentaron sobre la confianza que hubo en sus compañeros para realizar preguntas, asimismo mencionaron que las tres principales dificultades que se les presentaron para lograr un adecuado acompañamiento, asesoría y orientación a sus compañeros fueron: la falta de motivación como la principal dificultad, seguida del dominio del vocabulario, la pronunciación, así como la comunicación con su par, la falta de práctica en esta lengua y el poco tiempo para trabajar con su compañero.

Conclusión

De acuerdo con los resultados de este estudio, la Hipótesis del Monitor, sugerida por Stephen Krashen, aporta condiciones para que el alumno mejore en sus habilidades comunicativas en la lengua inglesa con el fin de ser más competentes en dicha lengua. El autor menciona que esta hipótesis entrará en acción si se presentan dos condiciones (Krashen, 1982), (1) el hablante necesita querer corregirse, y (2) al hablante debe conocer las reglas; condiciones que fueron cumplidas en la aplicación de la estrategia, ya que durante la plática de sensibilización a estos estudiantes, los alumnos mostraron interés para participar en la estrategia de intervención, de igual forma mostraron una buena actitud y compromiso hacia los objetivos planteados para esta estrategia.

La Hipótesis del Monitor señala que el aprendizaje se basa en estructuras que el aprendiz debe conocer y aplicar. La estrategia de monitoreo requirió de alumnos monitores que conocieran dichas estructuras a fin de asesorar a sus compañeros con menor desempeño o corregir sus posibles errores durante los procesos de aprendizaje. El caso de los alumnos que sí mejoraron sus habilidades comunicativas confirma la teoría de Lev Vygotsky de la Zona de Desarrollo Próximo (Vygotsky, 1978), un alumno con menor capacidad puede desarrollar sus habilidades gracias a la interacción con otros de mayor dominio.

La motivación es importante para lograr un mejor aprendizaje de la lengua inglesa, algo a lo que Krashen (1985) ya hacía alusión en su Hipótesis del Filtro Afectivo. Los alumnos monitoreados mencionan que se sienten motivados para aprender inglés cuando son apoyados por sus pares monitores durante el proceso de aprendizaje.

Las teorías mencionadas dan sustento a la estrategia de intervención implementada. El estudio permitió comprobar que el acompañamiento entre un alumno monitor, quien tiene un mejor dominio de la lengua inglesa, y un alumno monitoreado, con bajo desempeño en inglés, mejora el desempeño de este último; la mejora en los resultados de la asignatura de Inglés III en comparación con los obtenidos en segundo semestre así lo refleja. De igual forma presentaron mejores resultados en la segunda aplicación del test de eficiencia en inglés, así se comprueba que también mediante la estrategia de monitoreo, los alumnos participantes mejoraron sus habilidades comunicativas en la lengua inglesa.

Referencias

- Bermúdez, L. y González, L. (2011). La competencia comunicativa: elemento clave en las organizaciones. *Quórum Académico*, 8 (1), pp. 95-110.
- Díaz, A. (2012). La importancia de estudiantes monitores, para el rendimiento académico. VII Congreso Internacional de Innovación Educativa.
Recuperado de: <https://www.repo-ciie.cgfie.ipn.mx/pdf/286.pdf>
- George, D. y Mallery, P. (2003). *SPSS for Windows step by step: A simple guide and reference*. Boston: Allyn & Bacon.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, M. (2010). *Metodología de la Investigación*. Quinta Edición, pp. 80-82. México: Ed. McGraw Hill.
- Holsti, O. (1969). *Content Analysis for the Social Sciences and Humanities*. Reading, MA: Addison-Wesley.
- Krashen, S. (1985). *The Input Hypothesis. Issues and Implications*. New York: Longman.
- Noreña, M. (2012). *Influencia de estudiantes monitores en el rendimiento académico de los estudiantes en el área ciencias naturales-física*. (Tesis de Grado) Universidad Nacional de Colombia.
- Núñez, L., Mancillas, T. y Garza, A. (s.f.). *Las actitudes del alumno monitor ante su compañero con barreras para el aprendizaje y la participación*. Congreso Nacional de Investigación Educativa. COMIE. Recuperado de: <http://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v12/doc/0979.pdf>
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2003). *La Educación en un Mundo Plurilingüe*. Francia: UNESCO.
- Pilleux, M. (2001). *Competencia comunicativa y análisis del discurso*. *Estudios Filosóficos*, 36, pp. 143-152.
- Querrién, A. (1995). *La Articulación Colectiva de los Niños*. *Trabajos elementales sobre la escuela primaria*.
- Rodríguez, C. (2015). *Competencias comunicativas en idioma inglés. La influencia de la gestión escolar y el nivel socioeconómico en el nivel de logro educativo en L2-Inglés*. *Perfiles Educativos*, 37 (149), pp. 74-93.
- Roig, J., Araya, J. (2014). *El aprendizaje entre iguales: Una experiencia didáctica para la construcción del conocimiento en la educación superior*. *Revista Comunicación*, 23(1), pp. 54-64.
- Roselli, N. (2016). *El aprendizaje colaborativo: Bases teóricas y estrategias aplicables en la enseñanza universitaria*. *Propósitos y Representaciones*, 4(1), 219-280.
- Ruiz, D. (2012). *La influencia del trabajo cooperativo en el aprendizaje del área de economía en la enseñanza secundaria*. (Tesis de Grado) Universidad de Valladolid.
- Sanhueza, M. y Burdiles, G. (2012). *Diagnóstico de la competencia comunicativa en inglés de un grupo de escolares chilenos: puntos de encuentro con su perfil estratégico*. *Folios*, 36, pp. 97-113.
- Vygotsky, L. (1978). *Interaction between Learning and Development*. In M. Cole, V. John-Steiner, S. Scribner, & E. Soubberman (Eds.), *Mind and Society: The Development of Higher Psychological Processes*, pp. 79-91. Cambridge, MA: Harvard University Press.